



دليل الأسرة

# لتخطيط المرحلة الانتقالية

إعداد التلاميذ ذوي برامج التعليم الفردي  
(IEPs) للحياة العملية بعد المدرسة  
الثانوية



# مرحباً بكم

على الرغم من أن جميع المراحل الانتقالية قد تكون صعبة، إلا أن الانتقال من المدرسة الثانوية إلى الحياة العملية بعد المرحلة الثانوية بشكل خاص قد يكون مرهقاً، خاصةً للتلاميذ ذوي برامج التعليم الفردي (IEPs). ولضمان إعداد التلاميذ ذوي برامج التعليم الفردي للحياة العملية بعد المرحلة الثانوية، يعد التخطيط الجيد للمرحلة الانتقالية مهماً للغاية.

يركز دليل الأسرة لتخطيط المرحلة الانتقالية هذا على تخطيط المرحلة الانتقالية فقط. وهو يكمل موارد التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة الأخرى التابعة لإدارة التعليم في مدينة نيويورك (NYCDOE) الموجودة في الموقع الإلكتروني لإدارة التعليم بمدينة نيويورك (NYCDOE): [www.schools.nyc.gov/specialeducation](http://www.schools.nyc.gov/specialeducation). ومن الطرق التي تعمل بها إدارة التعليم لمدينة نيويورك على ضمان التخطيط الفعال للمرحلة الانتقالية للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة وأسرهم، في أثناء انتقالهم من صف ما قبل الروضة إلى الصف الثاني عشر ومن ثم إلى الكلية أو الحياة المهنية أو غيرها من الخيارات، هو تأسيس مراكز المرحلة الانتقالية ودخول الكليات (TCACs). تركز هذه المراكز نفسها لضمان إعداد التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة لتجارب الحياة بعد المدرسة الثانوية. وبالإضافة إلى توفير موارد ووسائل دعم الاستعداد للكليات، تعمل هذه المراكز على تيسير مجموعة من فرص التعلم العملية للتلاميذ ذوي برامج التعليم الفردي (IEPs). كما تهدف إلى دعم جميع الأطراف المعنية في العمل بالغ الأهمية بشأن التخطيط الهادف للمرحلة الانتقالية للتلاميذ المشتركين في برامج التعليم الفردية بينما يستعدون لمغادرة المدرسة الثانوية كأعضاء منتجين ومساهمين في المجتمع. توجد معلومات إضافية عن مراكز المرحلة الانتقالية ودخول الكليات (TCACs) في قسم الموارد من هذا الدليل.

وبصفتك ولي أمر، تعد مشاركتك في تخطيط المرحلة الانتقالية أمراً ضرورياً لنجاح طفلك. سنستمر في التعاون معك بينما نعمل معاً على تزويد طفلك بخبرات أساسية لتخطيط المرحلة الانتقالية، والتي ستؤدي إلى حصوله على تعليم جيد ونجاحه بعد سنوات المرحلة الثانوية.



# جدول المحتويات

الصفحة 17 خيارات التخرج ومؤهلته

## اعتبارات الأولوية بناء على أهداف مرحلة ما بعد الثانوية

الصفحة 20 التخطيط للانتقال بالكلية

الصفحة 21 التخطيط للانتقال بمدرسة حرفية أو

دخول سوق العمل

الصفحة 22 التخطيط للانتقال ببرنامج نهاري

## الموارد

الصفحة 24 مراكز المرحلة الانتقالية ودخول

الكليات (TCACs)

الصفحة 25 مكتب المنطقة التعليمية رقم 75

لخدمات المرحلة الانتقالية ومبادرات

تخطيط مرحلة ما بعد الثانوية

الصفحة 25 وكالات خدمات المرحلة الانتقالية

وأنظمة خدمات البالغين — ما

الخدمات التي ينبغي طلبها لطفلي؟

## ملحق

الصفحة 27 نموذج التقييمات المهنية

للمستوى الأول

## تخطيط المرحلة الانتقالية

الصفحة 2 ما المقصود بتخطيط المرحلة الانتقالية؟

الصفحة 2 المناصرة الذاتية وتقرير المصير

الصفحة 3 قيمة رأي التلميذ(ة) في اجتماع برنامج

التعليم الفردي (IEP)

## نظرة شاملة على متطلبات خدمات الانتقال

الصفحة 4 ما المقصود بالتقييمات المهنية

والانتقالية؟

## المرحلة الانتقالية وبرنامج التعليم الفردي (IEP)

الصفحة 6 الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد

الثانوية

الصفحة 6 الأهداف السنوية

الصفحة 7 أمثلة للأهداف

الصفحة 8 مجموعة منسقة من أنشطة المرحلة

الانتقالية

الصفحة 10 أدوار تخطيط المرحلة الانتقالية

## القائمة المرجعية لتخطيط المرحلة الانتقالية

الصفحة 13 الاستعداد للحياة بعد المدرسة الثانوية

الصفحة 13 القائمة المرجعية لتخطيط

المرحلة الانتقالية

الصفحة 14 قبل سن 12

الصفحة 14 من سن 12-14

الصفحة 15 من سن 14-17

الصفحة 16 من سن 17-21

## خيارات التخرج ومؤهلته

# تخطيط المرحلة الانتقالية

## ما المقصود بتخطيط المرحلة الانتقالية؟

تخطيط المرحلة الانتقالية هو عملية تُستخدم للتأكد من إعداد تلاميذ برامج التعليم الفردية للحياة بعد المدرسة الثانوية. تهدف هذه العملية إلى وضع بنية أساسية لإعداد طفلك لكي يعيش ويعمل ويؤدي دوره في المجتمع المحلي، على أكمل وجه وبشكل مستقل. في أثناء هذه العملية، تتشارك أنت أو طفلك أو طاقم المدرسة أو أفراد الأسرة أو المنظمات المجتمعية أو جميعكم المعلومات، وتتفقون على الأهداف، وتضعون خطة لحياة طفلك بعد المدرسة الثانوية. وبناء على نقاط قوة طفلك وتفضيلاته واهتماماته، تتحدد الأنشطة والخدمات اللازمة لمساعدة طفلك على تحقيق أهدافه. ويطلق على هذه الأنشطة والخدمات اسم **مجموعة منسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية**. تبدأ العملية الرسمية لتخطيط المرحلة الانتقالية في عام بلوغ طفلك 12 عامًا (أو قبل ذلك إذا كان ذلك مناسبًا)، عند خضوعه للتقييم المهني الأول. يمكنك معرفة المزيد عن التقييمات المهنية في قسم ما المقصود بالتقييمات المهنية والانتقالية؟

## المناصرة الذاتية وتقرير المصير

إن أهداف طفلك ورغباته وقدراته هي ما تحرك عملية تخطيط المرحلة الانتقالية. ولكي يشارك طفلك بشكل كامل في عملية تخطيط المرحلة الانتقالية، لا بد من تطوير مهارات المناصرة الذاتية وتقرير المصير. المناصرة الذاتية هي تعلم كيفية التعبير عن رغباته والدفاع عنها إلى أن تُلبى احتياجاته. تبدأ هذه المهارة في السنوات الأولى عندما يطور التلاميذ حس الشعور بهويتهم الخاصة (الوعي الذاتي) ويتعلمون طلب المساعدة. يمكن لمناصرة الذات أن تُحدث فرقًا كبيرًا في قدرة الشاب على المرور بتجربة ناجحة في مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. على سبيل المثال، قد يحتاج طفلك إلى مناقشة أمر إعاقته في أحد مكاتب خدمات التلاميذ الجامعيين، أو طلب توصيات خاصة بصفوف الكلية أو في العمل، أو طلب معلومات أو المساعدة عند استخدام وسائل النقل العام.

تقرير المصير هو عملية يتحكم بها الشخص في حياته الخاصة. وهذا يعني أن التلاميذ يتعلمون اتخاذ القرارات المرتبطة بأهدافهم وكيفية تحقيقها. إن مساعدة طفلك على اتخاذ القرارات ومنحه اختيارات من شأنه أن يساعده في الشعور بالسيطرة والتمكين. وعندما يكبر، سيكون مجهزًا بشكل أفضل لاتخاذ القرارات الحياتية واستيعاب فكرة أن لرأيه أهمية كبيرة.

تبدأ العملية الرسمية لتخطيط المرحلة الانتقالية في عام بلوغ طفلك 12 عامًا (أو قبل ذلك إذا كان ذلك مناسبًا).



## قيمة صوت التلميذ(ة) في اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP)

وبصفتك ولي أمر، فقد تكون هناك أوقات في أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي حيث ترغب في مناقشة بعض الأمور دون أن يكون طفلك حاضراً. يمكنك إخبار فريق برنامج التعليم الفردي بأنك تريد أن يحظى طفلك بمشاركة محدودة.

تنطوي مشاركة التلميذ(ة) في اجتماع برنامج التعليم الفردي على عدد من المزايا التي تدعم رحلة التلميذ(ة) نحو المناصرة الذاتية وتقدير المصير. مشاركة طفلك والتعبير عن رأيه في اجتماع برنامج التعليم الفردي تساعده في استيعاب إعاقته، ونقاط قوته/والمجالات الأكاديمية والاجتماعية/العاطفية التي سيواصل تطويرها. يعد اجتماع برنامج التعليم الفردي فرصة للتلاميذ حيث يناقشون أهدافهم ويتعرفون على التوصيات أو التعديلات المميزة المتاحة لدعمهم في تحقيق أهدافهم. وبينما يكبر طفلك، سستم دعوته لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي (انظر القسم التالي). سيكون مفيداً للغاية أن تحثه على أداء دور فعال.

تنطوي مشاركة التلميذ(ة) في  
اجتماع برنامج التعليم الفردي  
على عدد من المزايا.



# نظرة شاملة على متطلبات خدمات الانتقال

الضروريين في فريق برنامج التعليم الفردي، سيتمكن طفلك من مناقشة نقاط قوته وتفضيلاته واهتماماته. إذا لم يتمكن التلميذ(ة) من حضور الاجتماع، فيجب أن يحرص فريق برنامج التعليم الفردي على مراعاة تفضيلاته واهتماماته والنظر فيها.

## ما المقصود بالتقييمات المهنية والانتقالية؟

تساعد التقييمات المهنية والانتقالية طفلك على التفكير فيما يريد أن يفعله بعد المدرسة الثانوية وكيف يحقق ذلك. تُستخدم هذه التقييمات لجمع معلومات عن قدرات طفلك وتفضيلاته وسلوكياته واهتماماته، من أجل التعرف على أهدافه التعليمية والمعيشية والشخصية والمجتمعية والمهنية للمستقبل. بالإضافة إلى ذلك، تساعد هذه التقييمات فريق برنامج التعليم الفردي على وضع برنامج تعليم فردي عالي الجودة وخطة انتقالية لطفلك.

تستهدف التقييمات الانتقالية اهتمامات طفلك وتفضيلاته ومهاراته فيما يتعلق بسوق العمل. تقدم هذه التقييمات معلومات أساسية من شأنها أن تساعد في تحديد أهداف طفلك لحياته بعد المدرسة الثانوية.

تعتبر التقييمات المهنية أحد أنواع التقييمات الانتقالية.

وهي تساعدك أنت وطفلك والمدرسة على اتخاذ قرارات مهمة بخصوص التخطيط لمستقبل طفلك بناءً على نقاط قوته واهتماماته ورغباته. وهي تساعد المعلمين أيضًا على فهم أداء طفلك الحالي فيما يتعلق بفرصه المهنية في المستقبل. تركز هذه التقييمات على تحديد مستوى قدرات طفلك ومهاراته وما يحتاج إليه من دعم.

تهدف جميع هذه التقييمات إلى دعم فكرة "تقرير المصير".

إن تقرير المصير يعني أن طفلك سيكون له رأي في تحديد مساره، خاصة فيما يتعلق بالتعليم والتدريب والحياة العملية والعيش المستقل.

تحمي القوانين واللوائح المحلية والفيدرالية حقوق الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة وأسره في التأكد من حصول جميع التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة على تعليم عام مجاني مناسب (FAPE). تضع هذه القوانين واللوائح بعض المعايير الخاصة بتخطيط المرحلة الانتقالية للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة. وإليك بعض الأشياء التي تكفلها القوانين واللوائح الولائية أو الفيدرالية أو كليهما:

■ يجب إتمام التقييم المهني للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة خلال العام الميلادي الذي يبلغ فيه التلميذ 12 عامًا. لمعرفة المزيد عن التقييمات المهنية، انظر قسم ما المقصود بالتقييمات المهنية والانتقالية؟ أدناه.

■ عند بلوغ التلميذ 14 عامًا من عمره، سيبدأ فريق برنامج التعليم الفردي النظر في أهداف طفلك لحياته بعد المدرسة الثانوية. ويطلق عليها اسم الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد الثانوية. تركز هذه الأهداف على التعليم والتوظيف ومهارات العيش المستقل (عند الحاجة). وفي الوقت نفسه، سيبدأ فريق برنامج التعليم الفردي تحديد مجموعة منسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية التي من شأنها أن تساعد طفلك في تحقيق هذه الأهداف الخاصة بمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. لمعرفة المزيد، اقرأ قسم المرحلة الانتقالية وبرنامج التعليم الفردي (IEP).

■ عندما تكون هناك وكالة من المرجح أن تتولى مسؤولية إعالة أو تمويل خدمات مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية، سيطلب فريق برنامج التعليم الفردي موافقتك لدعوة أحد ممثلي تلك الوكالة لحضور أي من اجتماعات برنامج التعليم الفردي حيث ستتم مناقشة المرحلة الانتقالية. يمكنك معرفة المزيد عن بعض الوكالات في قسم الموارد المدرج ضمن وكالات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين.

■ يجب دعوة طفلك لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي لمناقشة خدمات المرحلة الانتقالية. ولأنه أصبح من الأعضاء

قد تكون التقييمات المهنية رسمية أو غير رسمية.

قد تنطوي التقييمات غير الرسمية على المقابلات الشخصية، والاستبيانات، والملاحظات، واستبيانات الميول، وتقييمات التفضيل، واستبيانات تخطيط المرحلة الانتقالية. يستند التقييم غير الرسمي المستخدم إلى عمر طفلك وقدراته.

تنطوي التقييمات الرسمية على اختبارات القدرات، واختبارات التحصيل، والامتحانات الموحدة. تتضمن نتائج

التقييم مقارنة بتلاميذ آخرين من عمر طفلك. تُستخدم التقييمات الرسمية أحياناً عندما تعجز التقييمات غير الرسمية عن توفير معلومات كافية للمدارس لوضع خطة انتقالية عالية الجودة لطفلك.

بداية من العام الميلادي الذي يبلغ فيه طفلك 12 عاماً، ستبدأ أنت وطفلك وغيركما من أعضاء فريق التخطيط عملية التقييم الانتقالي من خلال إجراء تقييمات مهنية. إذا كان طفلك أكبر من 12 عاماً عندما اشترك في برنامج تعليمه الفردي الأول، فسيُجرى التقييم المهني في ذلك الوقت.

#### المستوى الأول من التقييم المهني

المستوى الأول من التقييم المهني هو تقييم غير رسمي يتضمن ثلاثة أجزاء—جزءاً للتلميذ، وجزءاً لولي الأمر، وجزءاً للمعلم. وبعد استعراض سجلات المدرسة من أجزاء هذا التقييم أيضاً. يجمع التقييم معلومات عن اهتمامات طفلك وتفضيلاته وأهدافه للحياة بعد التخرج، بما في ذلك العمل، أو التعليم، أو التدريب في المستقبل. يخضع المستوى الأول من التقييم المهني للتحديث حسب الحاجة قبل كل اجتماع لبرنامج التعليم الفردي. وبصفتك ولي أمر، فإن إسهاماتك مهمة لعملية التقييم الانتقالي. احرص على المساهمة في المستوى الأول من التقييم المهني وفي أي اجتماعات لبرنامج التعليم الفردي تجري فيها مناقشة هذه التقييمات.

ترد نماذج المستوى الأول من التقييم المهني في الملحق.

لمزيد من المعلومات، بما في ذلك المزيد من عينات التقييمات المهنية، تفضل بزيارة موقع إدارة التعليم في ولاية نيويورك على

[www.p12.nysed.gov/specialed/transition/level1careerassess](http://www.p12.nysed.gov/specialed/transition/level1careerassess)

#### المستوى الثاني من التقييم المهني

إذا قرر فريق برنامج التعليم الفردي أن هناك حاجة إلى معلومات إضافية، فقد يوصى بإجراء المستوى الثاني من التقييم المهني. يمكن للمستوى الثاني من التقييم المهني أن يساعد في تحديد مستوى المهارات المهنية للتلميذ ونقاط قوته وإهتماماته. هذا تقييم رسمي يستخدم أداة قياسية/موحدة تختبر المهارات والقدرات. وقد يشمل على استبيان الميول ومعلومات مفصلة عن الإدراك الحسي، والاستيعاب الحركي و/أو المكاني و/أو اللفظي و/أو العددي، والانتباه، وأماط التعلم المكتسبة من التقييم الرسمي.

#### المستوى الثالث من التقييم المهني

يجوز إجراء تقييم مهني ظرفي، والذي يُطلق عليه أحياناً اسم المستوى الثالث من التقييم المهني أو التقييم المهني الوظيفي، عندما يشارك التلميذ(ة) في تجربة تعلم واقعية أو افتراضية للحياة العملية. تتضمن تجارب تعلم الحياة العملية التدريبات المدفوعة وغير المدفوعة، والخدمة المجتمعية والعمل التطوعي، والعمل بأجر. وفي التقييم المهني الظرفي، يخضع التلميذ للمراقبة أثناء أداء المهام المرتبطة بالعمل. وبعد ذلك، يتلقى التلميذ ملاحظات لمساعدته في تنمية مهاراته لضمان نجاحه في الحياة العملية الآن وفي المستقبل. يمكن للمستوى الثالث من التقييم المهني أن يقدم معلومات مفيدة تساهم في نجاح التلميذ(ة) في مكان العمل.

فيما يلي شرحاً لأقسام برنامج التعليم الفردي الأكثر ارتباطاً بتخطيط المرحلة الانتقالية. بيد أنه ستتم مراعاة المعلومات المكتسبة من التقييمات المهنية طوال فترة برنامج التعليم الفردي. للحصول على معلومات مفصلة عن برامج التعليم الفردية وخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، راجع دليل الأسرة لخدمات التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة



■ العيش المستقل (إذا لزم الأمر)

## الأهداف السنوية

تصف الأهداف السنوية ما هو متوقع أن يحققه طفلك في عام واحد. تتماشى الأهداف مع المهارات الأكاديمية والاجتماعية والبدنية التي يحتاج إليها طفلك لتحقيق أهدافه للحياة بعد المدرسة الثانوية. تتحدد الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية والأهداف السنوية بناءً على الصفات والاحتياجات الفردية والفريدة لطفلك، كما أنها ترتبط باهتمامات طفلك ورغباته في الحياة بعد المدرسة الثانوية.

تجري مناقشة خيارات التخرج والتخطيط لها في اجتماعات برامج التعليم الفردية. من المهم أن تتذكر أن معايير الترفيع، والدورات الدراسية التي يأخذها التلميذ(ة)، وما إذا كان التلميذ(ة) يشارك في تقييمات بديلة أو قياسية تؤثر جميعها في خيارات التخرج المتاحة للتلميذ(ة). يجب مراعاة هذه العوامل في كل اجتماع لبرنامج التعليم الفردي للتأكد من أن التلميذ(ة) يسير على المسار الصحيح لتحقيق أهدافه الخاصة بمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. للحصول على أحدث المعلومات الخاصة بخيارات التخرج ومتطلباته، تفضل بزيارة <https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/graduation-requirements>

## الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية

سيبدأ برنامج التعليم الفردي لطفلك في إدراج الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية بمجرد أن يبلغ طفلك 14 عامًا (أو في سن أصغر، إذا كان ذلك مناسبًا). تنص الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية على ما يريد طفلك أن يفعله أو يحققه بعد المدرسة الثانوية. تشكل الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية جزءًا من خلال المعلومات التي تم جمعها من التقييمات المهنية والانتقالية. وفي أثناء اجتماع برنامج التعليم الفردي، سيعمل فريق برنامج التعليم الفردي، الذي يضمك أنت وطفلك (حين تتم مناقشة المرحلة الانتقالية)، على مراجعة هذه التقييمات وأهداف طفلك لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. من المهم أن تفهم أن أهداف طفلك لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية قد تتغير عدة مرات مع تطور اهتماماته. ولهذا السبب، تخضع أهداف مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية للمراجعة والتحديث كل عام، بالإضافة إلى بقية برنامج التعليم الفردي. يمكن أن تكون الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية في المجالات التالية:

■ التعليم/التدريب

■ العمل

تجري مناقشة خيارات  
التخرج والتخطيط لها  
في اجتماعات برامج  
التعليم الفردية.



## أمثلة للأهداف

بينما تركز الأهداف على ما سيحققه طفلك في عام دراسي واحد، تركز الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية على ما سيفعله طفلك بعد المدرسة الثانوية. يختلف كل طفل عن الآخر، وتختلف كذلك خطته للحياة بعد المدرسة الثانوية. فيما يلي أمثلة لثلاث خطط مميزة لما بعد المدرسة مع دعم الأهداف السنوية والأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية.

**المثال الأول:** إذا أراد التلميذ (أ) أن يقود شاحنات تجارية بعد المدرسة الثانوية، فسيتمكن من تعلم المهارات اللازمة للنجاح في اختبار رخصة قيادة الشاحنات التجارية. سيدعم الهدف السنوي للتلميذ (أ) هدفه لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية وهو أن يصبح سائقًا تجاريًا.

الهدف القابل للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية: بعد التخرج من المدرسة الثانوية، سيحصل التلميذ (أ) على وظيفة بدوام كامل كسائق شاحنات المسافات الطويلة.

الهدف السنوي: سيحدد التلميذ (أ) معنى الكلمات والعبارات كما تُستخدم في أي نص واقعي بدقة تصل إلى 75% في 3 من أصل 4 محاولات، وفقًا للشرح الشفهي.

**المثال الثاني:** إذا كان التلميذ (ب) يريد أن يذهب إلى كلية مدتها أربعة أعوام ويدرس علم الأحياء البحرية بعد المدرسة الثانوية، فسيشارك التلميذ في دورات دراسية تعدّه للعمل في مجال علم الأحياء البحرية، والذي يتطلب فهمًا متقدمًا لمادتي الرياضيات والعلوم. سيدعم الهدف السنوي للتلميذ (ب) هدفه لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية وهو الذهاب إلى كلية مدتها أربعة أعوام ودراسة علم الأحياء البحرية.

الهدف القابل للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية: بعد التخرج من المدرسة الثانوية، سيذهب التلميذ (ب) إلى كلية مدتها أربعة أعوام ويدرس علم الأحياء البحرية.

الهدف السنوي: سيعمل التلميذ (ب) على حل معادلات نسبية وجذرية بمتغير واحد، وتحديد الحلول التي لا تحقق المعادلة الأصلية، وشرح إجابته بدقة تصل إلى 80% في 3 من أصل 4 محاولات.

**المثال الثالث:** إذا كان التلميذ (ج) يريد أن يعيش ويعمل بشكل مستقل بعد المدرسة الثانوية، فسيتمكن من اتباع روتين سيطور العادات والممارسات اللازمة للعيش بشكل مستقل.

الهدف القابل للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية: بعد إتمام المدرسة الثانوية، سيستعد التلميذ (ج) بشكل مستقل للعمل كل يوم، ويشمل هذا ارتداء الملابس، وإعداد الغداء، وركوب المواصلات العامة.

الهدف السنوي: سيتمكن التلميذ (ج) خلال عام واحد من استخدام جدول يومي عن طريق وضع رمز الصورة على الجدول بالترتيب الصحيح، بمساعدة واحدة بعد أقصى لكل محاولة.

## مجموعة منسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية

نشاط الجهة المسؤولة عن الأنشطة أو الخدمات، وعادة ما تكون المدرسة أو أي هيئة أخرى. تنقسم المجموعة المنسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية إلى ست فئات. يرد شرح الفئات الست أدناه مع أمثلة للأنشطة والخدمات الخاصة بكل فئة. تختلف الأنشطة والخدمات الانتقالية الخاصة بكل تلميذ عن غيره، مما يجعل الأمثلة التالية جزءًا صغيرًا من الأنشطة و/أو الخدمات التي يمكن إدراجها في برنامج التعليم الفردي لطفلك.

المجموعة المنسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية عبارة عن أنشطة وخدمات ستساعد طفلك على اكتساب المهارات اللازمة لتحقيق أهدافه. سيبدأ فريق برنامج التعليم الفردي لطفلك النظر في مجموعة منسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية بداية من بلوغه 14 عامًا (أو في سن أصغر، إذا كان ذلك مناسبًا). تستند هذه الأنشطة والخدمات إلى الاحتياجات الفردية لطفلك، ونقاط قوته، وتفضيلاته، واهتماماته. ويتحدد لكل

### التدريس

يتضمن التدريس الدورات الدراسية والتدريب على المهارات وغيرها من الخبرات التعليمية التي قد يحتاج إليها طفلك من أجل تحقيق خطط ما بعد المدرسة.

#### أمثلة:

- حضور صفوف تدريس المهارات لتعلم كيفية وضع جدول زمني للواجبات، والتدريب على استخدام الإستراتيجيات التنظيمية
- الاجتماع بشكل منتظم مع الموجه الإرشادي للمدرسة الثانوية لإنهاء الأوراق المطلوبة للقبول بالكلية
- المشاركة في دورات الإعداد لامتحانات الـ ريجنت في اللغة الإنكليزية، والرياضيات، والعلوم، والتاريخ
- جمع معلومات عن المتطلبات الأكاديمية للبرامج المهنية في الكليات المجتمعية
- التسجيل في دورة للعيش المستقل لمواصلة التدريب على مهارات الرعاية الذاتية
- متابعة التدريب على التنقل للتعرف على طرق النقل من العمل والمدرسة.

### الخدمات ذات الصلة

الخدمات ذات الصلة هي خدمات، مثل التشاور، والعلاج المهني، والعلاج الطبيعي، وعلاج عيوب النطق واللغة قد يحتاج إليها طفلك لتحقيق أهدافه لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية.

#### أمثلة:

- خدمات التخاطب لتحسين التواصل التعبيري وتعميم مهارات التواصل على مجموعة متنوعة من الأماكن
- التدريب على التنقل والتوجيه للقدرة على السير من المدرسة إلى المنزل والموقع التطوعي
- العلاج الطبيعي لمساعدة التلميذ(ة) في زيادة قدرته على تحمل الجلوس والتحكم في جذعه

الخبرات المجتمعية عبارة عن خبرات أو موارد اجتماعية (مثل وظائف ما بعد المدرسة، والأنشطة الترفيهية المجتمعية، واستخدام المؤسسات المجتمعية) قد يحتاج إليها طفلك لإعداده للمشاركة في الحياة المجتمعية.

#### أمثلة:

- التطوع في مستشفى أو موقع تطوعي آخر
- إحضار طلب تقديم للحصول على بطاقة مكتبة مجانية وإكماله
- الحصول على رخصة قيادة أو بطاقة هوية لغير السائقين
- فتح حساب مصرفي
- التعرف على الموارد المجتمعية وزيارتها مثل المكتبة، ومكتب البريد، والموارد والبرامج الترفيهية المحلية
- إثبات فهم كيفية العثور على سكن وتأمينه بعد التخرج من المدرسة الثانوية

#### التوظيف وغيره من الأهداف المعيشية للبالغين لمرحلة ما بعد المدرسة

تشمل الخدمات أو الأنشطة المرتبطة باستكشاف الحياة المهنية، أو التدريب على المهارات، أو التوظيف، أو التعلم العملي، والتي قد يحتاج إليها طفلك لتحقيق خطط مرحلة ما بعد المدرسة.

#### أمثلة:

- إجراء بحث عن وظائف في المجال المفضل ومتطلبات كل منها
- التدريب على ملء طلبات التقدم للوظائف ومهارات إجراء المقابلات الشخصية
- صياغة نموذج للسيرة الذاتية والخطاب التقديمي
- التقدم لطلب أوراق العمل وتلقيها
- معرفة المزيد عن المركز المهني الخاص بالحي السكني وما يقدمه من خدمات
- الحصول على معلومات وزيارة البرامج المهنية التي تختارها
- المشاركة في إحدى تجارب التعلم العملي
- تحديد الأهلية لتلقي خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES-VR)
- تحديد الأهلية لتلقي الخدمات من مكتب ذوي الإعاقات التنموية (OPWDD) أو مكتب الصحة العقلية (OMH)
- تحديد الأهلية لتلقي خدمات مواصلات مدينة نيويورك مثل Access-A-Ride

## اكتساب المهارات الحياتية اليومية (إذا كان ذلك مناسباً)

خدمات أو أنشطة من شأنها مساعدة طفلك في تقوية المهارات الحياتية اليومية. قد تتضمن المهارات الحياتية اليومية ارتداء الملابس، والنظافة الشخصية، ومهارات الرعاية الذاتية، وإعداد الوجبات، والحفاظ على محل الإقامة، ودفع الفواتير.

### أمثلة:

- استكشاف خيارات متنوعة لسكن البالغين/السكن المدعوم
- وضع جدول زمني يومي
- وضع نموذج لميزانية شهرية تغطي نفقات المعيشة
- شراء المواد الغذائية وإعداد الوجبات
- اختيار هيئة مجتمعية توفر التدريب على المهارات الحياتية اليومية للبالغين

## التقييم المهني الوظيفي (إذا كان ذلك مناسباً)

أي تقييمات مهنية من المستوى الثالث قد يحتاج إليها طفلك من أجل تحديد نقاط قوة طفلك وقدراته واحتياجاته في بيئة العمل الواقعية أو الافتراضية.

### أمثلة:

- المشاركة في تقييم مهني من المستوى الثالث في التدريب الحالي
- تقييم أداء التلميذ(ة) خلال المهام ذات الصلة بالعمل

## أدوار التخطيط للمرحلة الانتقالية

يوضح التالي دور كل عضو في فريق برنامج التعليم الفردي في عملية تخطيط برنامج التعليم الفردي من حيث صلته بتخطيط المرحلة الانتقالية. بالإضافة إلى ذلك، يتعين على جميع المدارس المتوسطة والثانوية في مدينة نيويورك تحديد قائد فريق المرحلة الانتقالية للمساعدة في توفير القيادة والتوجيه للفريق من أجل ضمان تلبية احتياجات المرحلة الانتقالية للتلاميذ وأنهم في طريقهم إلى النجاح في مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية.

### دور التلميذ(ة):

- التعرف على عملية التخطيط للمرحلة الانتقالية
- أداء دوره في التقييمات المهنية
- استكشاف الاهتمامات والخيارات المهنية أو الوظيفية الممكنة
- تطوير مهارات المناصرة الذاتية (على سبيل المثال، يتعين عليه تعلم التعبير عن اهتماماته وتفضيلاته وأهدافه)
- التعرف على إعاقته وكيفية الحصول على المساعدة بعد المدرسة الثانوية، إذا كان ذلك مناسباً
- المشاركة بفاعلية في اجتماعات برنامج التعليم الفردي
- طرح أسئلة عن متطلبات التخرج وخيارات الدبلومة وأي شيء آخر

### دور ولي الأمر:

- التعرف على عملية تخطيط المرحلة الانتقالية
- مشاركة ملاحظاته وأفكاره ومخاوفه بشأن نقاط قوة طفلك واحتياجاته وتفضيلاته مع المدرسة وفريق برنامج التعليم الفردي
- التعرف على عملية التخطيط للمرحلة الانتقالية
- تحديد الدورات الدراسية المناسبة مع الموجه المهني و/أو الإرشادي للمدرسة





#### ■ طرح الأسئلة

#### ■ دور المعلم/مدير الحالة:

- مساعدة طفلك في استكشاف أهدافه في الحياة بعد المدرسة الثانوية
- إجراء تقييمات انتقالية مختلفة للتعرف على نقاط قوة طفلك واحتياجاته واهتماماته وتفضيلاته المتعلقة بالتعليم والعمل والعيش المستقل
- العمل مع طفلك لوضع الأهداف القابلة للقياس لمرحلة ما بعد المدرسة الثانوية
- إشراك طفلك في مجموعة منسقة من أنشطة المرحلة الانتقالية التي تتماشى مع أهدافه
- التعرف على الوكالات الخارجية وبرامجها وتوصيل الأسر بالوكالات ذات الصلة عند الاقتضاء
- تنسيق اجتماعات برنامج التعليم الفردي بالجمع بين جميع الأطراف المعنية
- إشراكك في العملية، بما في ذلك الحصول على موافقتك عند الحاجة (على سبيل المثال على دعوة إحدى الهيئات المشاركة)
- تقديم إرشادات واضحة حول مهارات تقرير المصير والمناصرة الذاتية

#### ■ إكمال الجزء الخاص بولي الأمر في التقييم المهني

- مساعدة طفلك في استكشاف اهتماماته الحالية وأهدافه المستقبلية
- مناصرة طفلك ومساعدته في تطوير مهارات المناصرة الذاتية
- الاطلاع على متطلبات التخرج، ومسارات الدبلومة، وخيارات ما بعد المدرسة، والموارد (انظر خيارات التخرج ومؤهلته لمزيد من المعلومات)
- تحديد المساعدة التي سيحتاج إليها طفلك ليحقق أكبر قدر ممكن من الاستقلال
- تحديد الأشخاص والوكالات المجتمعية وغيرها من الموارد التي يمكنها مساعدة طفلك في تحقيق أهدافه
- النظر في منح موافقتك، إذا تم تحديد إحدى الوكالات المشاركة، على دعوة أحد ممثلي الوكالة لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي (راجع قسم الموارد في وكالات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين)
- المشاركة بفاعلية في اجتماعات برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك
- الاحتفاظ بسجلات للخدمات والأنشطة المتعلقة بالمرحلة الانتقالية

- تقديم إرشادات بشأن حقوق ذوي الاحتياجات الخاصة
- تشجيع طفلك على التواصل مع طاقم المدرسة بشأن التقدم المحرز في تحقيق أهداف برنامج التعليم الفردي

### دور الموجه الإرشادي:

- تقييم اهتمامات طفلك المهنية ومهاراته في المسار المهني المرغوب فيه
- وضع خطة لوقت طفلك في المدرسة الثانوية
- وضع/تحديث الخطة السنوية للمرحلة الانتقالية لطفلك، جنبًا إلى جنب مع طفلك وغيره من أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي
- إجراء محادثات حول نقاط قوة طفلك واهتماماته واحتياجاته وتفضيلاته.
- مناقشة متطلبات التخرج، ومسارات الدبلومة، وخيارات ما بعد المدرسة، والموارد معك أنت وطفلك
- تقديم المشورة بشأن الدورات الدراسية التي من شأنها أن تساعد طفلك على تحقيق أهدافه

### دور ممثل وكالة خدمات المرحلة الانتقالية:

- وكالة خدمات المرحلة الانتقالية (المعروفة أيضًا باسم "الوكالة المشاركة") هي جهة من المتوقع أن تقدم الخدمات أو تدفع تكلفتها بعد أن يغادر طفلك المدرسة الثانوية. إذا كان من المتوقع أن تتولى إحدى الوكالات مسؤولية تقديم الخدمات أو دفع تكلفتها، فينبغي على مدرسة طفلك أن تساعدك في تحديد الوكالة، كما أنها ستطلب موافقتك على دعوة أحد ممثلي هذه الوكالة
- لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك. لمزيد من المعلومات عن الوكالات المشاركة، انظر قسم الموارد في وكالات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين.
- حضور اجتماعات برنامج التعليم الفردي، عند دعوتك إليها

- إذا لم تحضر الوكالة المشاركة اجتماع برنامج التعليم الفردي عند دعوتها، فينبغي إشراك ممثل الوكالة المشاركة في خدمات تخطيط المرحلة الانتقالية.
- المشاركة بنشاط مع أعضاء فريق برنامج التعليم الفردي الآخرين للتأكد من وجود فهم مشترك للخطط والخدمات
- تقديم معلومات عن الموارد ووسائل الدعم المتاحة لمساعدة طفلك على تحقيق أهدافه
- تقديم الخدمات ووسائل الدعم اللازمة لمساعدة طفلك على تحقيق أهدافه
- شرح الخدمات التي يمكن تقديمها بعد أن يغادر طفلك المدرسة الثانوية

# القائمة المرجعية لتخطيط المرحلة الانتقالية

## القائمة المرجعية لتخطيط المرحلة الانتقالية

ستساعدك القائمة المرجعية هذه أنت وطفلك على الاستعداد لحياة طفلك بعد المدرسة الثانوية. ستحدد مهارات طفلك، ونقاط قوته، واحتياجاته، واهتماماته البنود الملائمة من البنود الواردة في هذه القائمة. لا يمكن أن تكون جميع البنود ملائمة لطفلك.

## الاستعداد للحياة بعد المدرسة الثانوية

ليس من المبكر أبدًا البدء في مساعدة طفلك على الإعداد لمستقبل ناجح. تخطيط المرحلة الانتقالية هو عملية تُستخدم للتأكد من إعداد تلاميذ برامج التعليم الفردية للحياة بعد المدرسة الثانوية. تلتزم إدارة التعليم في مدينة نيويورك بإعداد جميع التلاميذ للخروج من المدرسة الثانوية وهم على استعداد للمهن، و/أو الكليات، و/أو التدريب المهني، و/أو العيش المستقل. يساعد تخطيط المرحلة الانتقالية طفلك على اتخاذ القرارات، وتحديد الأهداف، ووضع خطة لتحقيقها. هذا هو ما يربط المدرسة بمستقبل طفلك كشخص بالغ. يمكن استخدام القائمة المرجعية هذه لدعم طفلك عبر مختلف مراحل عملية تخطيط المرحلة الانتقالية.

ليس من المبكر أبدًا البدء في  
مساعدة طفلك على الإعداد  
لمستقبل ناجح.



## قبل سن 12

- ☐ عرّف طفلك على مجموعة من الوظائف والأنشطة والهوايات، وسيساعد هذا طفلك في تحديد اهتماماته.
- ☐ شجع مهارات الاختيار، سيعزز هذا من استقلالية طفلك ويساعده في تنمية مهارات اتخاذ القرارات.
- ☐ شجع طفلك على طلب المساعدة بشكل مناسب عند الحاجة. شارك في لعب الأدوار مع طفلك لمساعدته في تعزيز قدرته على طلب المساعدة في المواقف المختلفة. سيساعد هذا طفلك في تعلم التعبير عن رغباته والدفاع عنها إلى أن تُلبى احتياجاته.
- ☐ ساعد طفلك على تعلم العمل واللعب بشكل تعاوني مع الآخرين.

## من 12 إلى 14 عامًا

- ☐ عرّف طفلك على عملية تخطيط المرحلة الانتقالية وناقشها معه. تحدث مع طفلك عن برنامج التعليم الفردي الخاص به واجتماعاته، حتى يمكنه البدء في المشاركة بشكل أكبر عند الاقتضاء.
- ☐ تحدث مع طفلك عن اهتماماته ورغباته وأهدافه، وقدم له فرص استكشاف اهتماماته. على سبيل المثال، إذا كان طفلك مهتمًا بمجال معين، فشجعه على معرفة المزيد عن هذا المجال.
- ☐ خلال العام الذي يبلغ فيه طفلك 12 عامًا، سيكمل جزء التلميذ وستكمل أنت جزء ولي الأمر من التقييم المهني الأول. ستستخدم المعلومات المأخوذة من هذا التقييم للمساعدة في وضع خطة انتقالية لطفلك.
- ☐ وفر لطفلك فرصًا لزيادة استقلاليته ومسؤولياته في المنزل. تحدث مع طفلك ومعلمي طفلك حول فرص زيادة مسؤوليات التلميذ في المدرسة.
- ☐ زوّد طفلك بفرص استكشاف مجموعة واسعة من الأنشطة المجتمعية والترفيهية.
- ☐ اجمع المستندات المهمة مثل شهادة ميلاد طفلك، وبطاقة ضمانه الاجتماعي، وبطاقة هويته التي تحمل صورة له، والمعلومات الطبية، وبرنامج تعليمه الفردي وضعها في ملف أعماله الانتقالية.
- ☐ ناقش خيار المدرسة الثانوية مع طفلك، والموجه الإرشادي، وغيرهما من العاملين في مدرسة طفلك. الذهاب إلى معارض المدرسة الثانوية واستكشاف المدارس الثانوية التي قد تكون مناسبة لطفلك. حدد ما إذا كانت مدارس التعليم المهني والتقني و/أو المدارس الثانوية المتخصصة مناسبة لطفلك. تضع بعض المدارس شروطًا خاصة بالقبول، والتي يمكنك التعرف عليها عبر الرابط <https://www.schools.nyc.gov/enrollment/enroll-grade-by-grade/specialized-high-schools>. إذا نجح طفلك في إتمام أي برنامج دراسي مهني وتقني معتمد من الولاية، فسيتمكن من الحصول على دبلومة ريجنت مصدقة من التعليم المهني والتقني.



## من 14 إلى 17 عامًا

- ☐ شجع طفلك على مواصلة استكشاف الأنشطة المجتمعية والترفيهية التي تثير اهتمامه. على سبيل المثال، شجع طفلك على المشاركة في أنشطة خدمة المجتمع أو الانضمام إلى أحد الفرق الرياضية. تذكر أن اهتماماتهم وأهدافهم من المرجح أن تتغير مع مرور الوقت.
- ☐ تحدث مع طفلك عن دوره في اجتماع برنامج التعليم الفردي وشجع مشاركته فيه. بداية من سن 14، ستتم دعوة طفلك لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي الخاص به.
- ☐ اعمل مع طفلك وفريق برنامج التعليم الفردي على وضع أهداف المرحلة الانتقالية، وتحديد الأنشطة والخدمات التي من شأنها أن تساعد طفلك في تحقيق أهدافه.
- ☐ اعمل مع طفلك وفريق برنامج التعليم الفردي على وضع خطة المرحلة الانتقالية للطفل. يجب أن تتضمن هذه الخطة أهداف طفلك لحياته بعد المدرسة الثانوية وكيفية تحقيق هذه الأهداف.
- ☐ شجع طفلك على الاستفادة من تجارب التعلم العملية. تحدث إلى قائد فريق المرحلة الانتقالية في مدرسة طفلك بشأن الفرص المتاحة.
- ☐ حث طفلك على التفكير في التوظيف والتطوع. على سبيل المثال، يقدم البرنامج الصيفي لتوظيف الشباب (SYEP) تجارب عمل صيفية للتلاميذ الذين تتراوح أعمارهم بين 14 و21.
- ☐ تعرف على خيارات التخرج ومؤهلاته المختلفة مثل مؤهل بدء الدراسات المهنية والتطور الوظيفي (CDOS). انظر قسم خيارات التخرج ومؤهلاته للحصول على مزيد من المعلومات.
- ☐ تناقش مع طفلك وطاقم المدرسة حول أنسب مسارات التخرج بالنسبة إلى طفلك.
- ☐ اجتمع بانتظام مع طفلك واستشاري التوجيه المهني و/أو المدرسي الخاص به لتحديد الدورات الدراسية وامتحانات الריجنث الملائمة للتأكد من وضع طفلك على المسار الصحيح للتخرج بالبلومة المتوقعة أو المؤهل المتوقع.
- ☐ استكشف الوكالات الخارجية وتواصل معها مثل مكتب ولاية نيويورك للأشخاص ذوي إعاقات في النمو (OPWDD) وخدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES-VR) عند الاقتضاء. انظر وكالات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين في قسم الموارد لمعرفة المزيد من المعلومات.
- ☐ إذا كان طفلك سيخضع لامتحانات (PSAT) أو (SAT) أو الإلحاق المتقدم (AP)، فحدد منسق خدمات التلاميذ ذوي الإعاقة (SSD) لطفلك. امنح موافقتك على طلب توصيات من مؤسسة مجلس الكليات (College Board). نحثك على تقديم هذا الطلب في وقت مبكر من الصف التاسع. وبمجرد أن تعتمد مؤسسة مجلس الكليات (College Board) هذه التوصيات، ستظل سارية المفعول أثناء وجود طفلك في المدرسة الثانوية.
- ☐ استكشف الخيارات الخاصة بالكليات، والحياة المهنية، والعيش المستقل وتقدم بطلبها بما يتناسب مع طفلك.
- ☐ حدد ما إذا كان طفلك يحتاج إلى التدريب على التنقل لمعرفة كيفية التنقل بشكل مستقل مستخدمًا المواصلات العامة. تواصل مع مكتب التدريب على التنقل إذا كنت مهتمًا بذلك. انظر الرابط <https://schools.nyc.gov/programs-75-district/75-special-education/school-settings/district> لمزيد من المعلومات.





### من 17 إلى 21 عامًا

- راجع القسم السابق، من 14 إلى 17 عامًا، للتأكد من اكتمال البنود المناسبة أو دخولها حيز الاستكمال.
- اجتمع بالموجه الإرشادي لطفلك للتأكد من أن طفلك على المسار الصحيح للحصول على دبلومة التخرج و/أو المؤهل المتفق عليه، وللحصول على المساعدة في طلبات التقدم للكلية حسب الحاجة.
- تواصل مع أي وكالات أو مؤسسات ستوفر الخدمات أو التدريب أو التعليم عقب تخرج طفلك أو استقلاله عن المدرسة الثانوية. انظر هيئات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين في قسم الموارد لمعرفة المزيد من المعلومات.
- راجع ملخص خروج التلميذ (Student Exit Summary) الخاص بطفلك. ستحصل على هذا الملخص خلال العام الأخير لطفلك في المدرسة. الغرض من ملخص الخروج هذا هو تقديم تقرير كتابي بالمعلومات المهمة عن مهارات طفلك والمجالات التي يحتاج إلى دعم فيها، بالإضافة إلى التوصيات اللازمة لدعم انتقاله بشكل ناجح إلى حياة البالغين العلمية والعملية.
- قبل تخرج طفلك من المدرسة الثانوية، ستحصل على إخطار كتابي يحدد ما سيحصل عليه طفلك سواء دبلومة أو مؤهل، ويخبرك بأن طفلك لم يعد مؤهلاً لتلقي تعليم عام مجاني مناسب (FAPE) بعد التخرج. لكن إذا كان طفلك سيغادر المدرسة الثانوية بمؤهل بدء الدراسات المهنية والتطوير الوظيفي (CDOS) أو مؤهل بدء الإنجاز والمهارات (SACC) كمؤهل الاعتمادي الوحيد، فستتلقى إشعاراً مكتوباً يفيد بأنه مؤهل للالتحاق بالمدرسة خلال العام الدراسي الذي سيبلغ فيه 21 عامًا. انظر القسم التالي عن خيارات التخرج ومؤهلاته للاطلاع على شرح لهذه المؤهلات.

# خيارات التخرج ومؤهلاته

(Safety Net) (درجتان من 52-54 في امتحانات الريجنت) والتأهل للحصول على قرار من المدير المراقب بالتخرج. يتيح خيار قرار المدير المراقب أن يتخرج التلميذ المشترك في برنامج تعليم فردي بدبلومة محلية بعد قيام المدير المراقب بالمراجعة لتحديد الكفاءة الأكاديمية في مجالات محتوى امتحانات الريجنت التي لم يتمكن التلميذ من اجتيازها. يتوفر هذا الخيار فقط للتلاميذ الذين لا يستطيعون التخرج عن طريق مرونة الامتحانات وفقاً لشبكة الأمان (Safety Net) المتوفرة حالياً. للحصول على أحدث المعلومات الخاصة بخيارات التخرج ومتطلباته، تفضل بزيارة

<https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/graduation-requirements>

تم تصميم اعتماد بدء الدراسات المهنية والتطور الوظيفي (CDOS) للاعتراف بإتقان التلميذ(ة) لمهارات الاستعداد للحياة

هناك ثلاث شهادات للثانوية العامة في ولاية نيويورك: دبلومة الريجنت المتقدمة، ودبلومة الريجنت، والدبلومة المحلية. نحث التلاميذ المشتركين في برامج التعليم الفردية على متابعة أقوى خيار ممكن للدبلومة. تتطلب جميع شهادات الدبلومة أن يحصل التلميذ على 44 وحدة دراسية في مواد دراسية محددة، وأن ينجح في عمل أعمال الدورات الدراسية في مهارات اللغة الإنكليزية (ELA)، والرياضيات، والعلوم الاجتماعية، والعلوم. قد يتأهل التلميذ المشترك في برنامج تعليم فردي، في بعض الظروف، للحصول على دبلومة محلية من خلال خيارات شبكة الأمان (Safety Net)، والتي تشمل السماح له بالتخرج بدرجات أقل في الامتحان. يمكن أن يتخرج التلاميذ المؤهلون للاشتراك في برنامج شبكة الأمان (Safety Net)، بعد إحراز درجات منخفضة تصل إلى 45 في امتحانات محددة، طالما يجري تعويض هذه الدرجات بالحصول على درجة 65 أو أكثر في امتحان آخر. لمزيد من المعلومات عن هذا الخيار، يتعين على التلميذ أن يسأل مدرسته عن خيار الدرجة التعويضية. تتضمن خيارات شبكة الأمان (Safety Net) الأخرى التي ينتج عنها الحصول على دبلومة محلية التأهل لاستئناف شبكة الأمان



## متطلبات الدبلومة

للحصول على شهادة، يتعين على التلاميذ الحصول على 44 وحدة دراسية.

|                                                                                                          |                                                                                     |                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 4 في التاريخ العالمي<br>2 في تاريخ الولايات المتحدة<br>1 في الحكومة<br>1 في الاقتصاد                     | 8<br>وحدات دراسية للدراسات الاجتماعية                                               | 8<br>وحدات دراسية للغة الإنكليزية                                                  |
| 2<br>وحدتان دراستان في لغة أخرى غير الإنكليزية<br>(6 وحدات دراسية لدبلومة امتحانات<br>الريجننت المتقدمة) | 6<br>وحدات دراسية للعلوم (ما لا يقل عن 2<br>في علوم الحياة و2 في العلوم الفيزيائية) | 6<br>وحدات دراسية للرياضيات<br>(وحدتان دراستان في الرياضيات المتقدمة<br>على الأقل) |
| 1<br>وحدة دراسية واحدة للصحة                                                                             | 4<br>وحدات دراسية للتربية البدنية                                                   | 2<br>وحدتان دراستان للفنون                                                         |
| 7<br>وحدات دراسية اختيارية (3 وحدات دراسية لدبلومة الريجننت المتقدمة)                                    |                                                                                     |                                                                                    |

يجوز إعفاء أي تلميذ معاق من استيفاء متطلبات لغة أخرى غير اللغة الإنكليزية إذا كان برنامج التعليم الفردي يشير إلى أن هذه المتطلبات غير ملائمة بسبب إعاقته.

إذا اجتاز التلميذ(ة) 4 امتحانات ريجنت، واستكمل متطلبات الخوض للاختبار. بعبارة أخرى، إذا كان طفلك قد اجتاز واحدًا على الأقل من امتحانات الريجننت في مهارات اللغة الإنكليزية، والرياضيات، والعلوم، والدراسات الاجتماعية، فقد يُستخدم اجتياز اعتماد (CDOS) بنجاح كإثبات إضافي لازم للحصول على أي نوع دبلومة.

يمكن للتلميذ الذي لم يتمكن من الحصول على شهادة الثانوية العامة أن يحصل على اعتماد (CDOS) كخيار غير الدبلومة. إن اعتماد (CDOS) كمؤهل مستقل لا يعادل الحصول على شهادة الثانوية العامة. ولأن اعتماد (CDOS) هو مؤهل مستقل تحصل عليه بدلاً من شهادة الثانوية العامة، فهو

المهنية التي تحددها معايير التعلم في اعتماد (CDOS) بولاية نيويورك. وهو متاح للتلاميذ المشتركين في برامج التعليم الفردية وغير المشتركين فيها. من المهم للغاية أن تكون هذه التجارب الخاصة بالتطوير المهني مكتملة، وليست بديلاً، لبرنامج أكاديمي ثري يحتوي على فرص الحصول على شهادة الثانوية العامة. ينبغي على المدارس أن تقدم للتلاميذ تعليمًا عمليًا متوافقًا مع اعتماد (CDOS) وتجارب التعليم المهني والتقني، إلى جانب الواجبات الأكاديمية اللازمة للحصول على الدبلومة.

نوصي بأن يحصل التلميذ المؤهل على بدء اعتماد (CDOS) كختم إضافي— وبعبارة أخرى، بالإضافة إلى شهادة الثانوية العامة. يمكن أيضًا استخدام اعتماد (CDOS) كخيار أول مكرر



لمزيد من المعلومات عن خيارات التخرج والدبلومة،  
انظر التلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة: متطلبات ما  
بعد المدرسة الثانوية ومتطلبات التخرج في إدارة التعليم  
لمدينة نيويورك على الرابط <https://www.schools.nyc.gov/school-life/rules-for-students/graduation-requirements>.

لا يضمن لك التوظيف حيث تكون الدبلومة مطلوبة، كما أنه  
لا يؤهل التلميذ لدخول الجيش أو دخول العديد من مؤسسات  
مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. إذا كان طفلك سيغادر  
المدرسة الثانوية باعتماد (CDOS) كمؤهله الاعتمادي الوحيد،  
فستتلقى إشعارًا مكتوبًا يفيد بأنه مؤهل للمداومة بالمدرسة  
خلال العام الدراسي الذي سيبلغ فيه 21 عامًا.  
إذا كان طفلك يشارك في الأنشطة من أجل الحصول على  
اعتماد (CDOS)، فسيتمتعين استكمال ملف تعريفه له لتمييزه  
بين الحشود وتوظيفه. يُستخدم الملف التعريفي بمهارات العمل  
لإظهار المهارات المرتبطة بالعمل والمعرفة التقنية التي تعلمها  
طفلك أثناء تجاربه التعليمية العملية. يقيس الملف التعريفي  
للتوظيف أداء طفلك في مجالات مثل حضوره ومظهره في مكان  
العمل وجودة عمله وتعاونيه مع الآخرين، ويجب إكماله من  
قبل شخص على دراية بشخصية بمهارات طفلك.  
لا يتوفر مؤهل بدء الإنجاز والمهارات (SACC) إلا للتلاميذ  
الذين يشاركون في التقييم البديل في ولاية نيويورك (NYSAA).  
اعتماد (SACC) هو مؤهل غير الدبلومة، ولا يصدر للتلاميذ  
القادرين على متابعة الخيارات المحلية وخيارات الدبلومة  
المعتمدة بامتحانات الريجنت.  
تحدد فرق برنامج التعليم الفردي أهلية التلاميذ ذوي  
الاحتياجات الخاصة للمشاركة في التقييمات القياسية أو البديلة.  
ويُتخذ هذا القرار على أساس فردي. التلاميذ المؤهلة للخضوع  
للتقييمات البديلة هم من يعانون من "إعاقات إدراكية  
حادة مقترنة بتقييدات سلوكية و/أو بدنية، ومن يحتاجون  
إلى خدمات تعليمية و/أو خدمات اجتماعية ونفسية وطبية  
متخصصة للغاية من أجل تحقيق أقصى استفادة من إمكاناتهم  
للمشاركة بشكل مفيد وهادف في المجتمع ولتحقيق الذات".  
إذا كان طفلك يشارك في تقييمات بديلة بدلاً من امتحانات  
الريجنت، فلن يتأهل للحصول على شهادة الثانوية العامة.  
سيُتأهل للحصول على اعتماد (SACC)، والذي يتطلب 12  
عامًا على الأقل من التعليم (باستثناء صفّ الروضة).  
وكما هو الحال مع اعتماد (CDOS)، فإن اعتماد (SACC)  
لا يعادل شهادة الثانوية العامة. اعتماد (SACC) لا يضمن  
لك التوظيف حيث تكون الدبلومة مطلوبة، كما أنه لا يؤهل  
التلميذ لدخول الجيش أو دخول العديد من مؤسسات مرحلة  
ما بعد المدرسة الثانوية. إذا كان طفلك سيغادر المدرسة  
الثانوية باعتماد (SACC) كمؤهله الاعتمادي الوحيد،  
فستتلقى إشعارًا مكتوبًا يفيد بأنه مؤهل للمداومة بالمدرسة  
خلال العام الدراسي الذي سيبلغ فيه 21 عامًا.

# اعتبارات الأولوية بناء على أهداف مرحلة ما بعد الثانوية

## التخطيط للالتحاق بالكلية

إذا كان طفلك يخطط للالتحاق بالكلية، فهناك عدد من الخطوات الحاسمة التي يجب اتخاذها لتصبح جاهزاً للكلية.

### نشجع التلاميذ على:

- أخذ دورات دراسية مثيرة للاهتمام ومحفزة على التفكير استعداداً للكلية، بما في ذلك دورات الإلحاق المتقدم (Advanced Placement) عند الاقتضاء.
- الاجتماع مع الموجهين الإرشاديين وقادة فريق المرحلة الانتقالية وحضور ورش العمل للتلاميذ/أولياء الأمور في أحد مراكز المرحلة الانتقالية ودخول الكليات. مناقشة الأهداف، مثل الأهداف التعليمية والمهنية وبرامج الدراسة ومتطلبات الكلية، بما في ذلك عملية القبول وأي امتحانات موحدة لازمة من أجل القبول.
- الاجتماع بانتظام مع الموجهين الإرشاديين للتأكد من أن مسار دراسته يتوافق مع هدفه من الالتحاق بالكلية، وأنه على المسار الصحيح للحصول على أعلى شهادة ممكنة.
- إجراء بحث عن خيارات الكليات المختلفة.
- استكشاف احتياجات الطفل من التدريب على التنقل والتنقل بشكل مستقل، إذا كان ذلك مناسباً.
- المشاركة بفاعلية في أثناء اجتماعات برنامج التعليم الفردي. تقبل إعاقاتهم والدراية بها وكيف تؤثر في تعلمهم، والدفاع عما يحتاجون إليه للتعلم بشكل أفضل.

### نشجع أولياء الأمور على:

- التأكد من معرفة منسق الخدمات للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة (SSD) في مدرسة طفلك والتواصل معه فيما يتعلق بأي توصيات خاصة بالامتحانات قد يحتاج إليها طفلك في امتحانات (PSAT)، أو (SAT)، أو الإلحاق المتقدم (AP).
- المشاركة بفاعلية في أثناء اجتماعات برنامج التعليم الفردي؛ وتقبل إعاقه طفلك والدراية بها وإدراك ما وراء المعرفة (التعرف على عملية التعلم) لدعم المناصرة الذاتية.
- إجراء بحث عن الكليات، بما في ذلك وسائل الدعم المتاحة للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة.
- إجراء بحث عن عملية التقدم للكليات وعملية المساعدة المالية.
- التأكد من استكمال طفلك للوحدات الدراسية المطلوبة واجتياز امتحانات الריجنட் المطلوبة للحصول على أعلى شهادة ممكنة.
- استكشاف احتياجات الطفل من التدريب على التنقل والتنقل بشكل مستقل، إذا كان ذلك مناسباً.
- تحضير طفلك لمناقشة إعاقته في مكتب خدمات التلاميذ في الكلية وطلب توصيات بشأن فصول الكلية؛ لأن برنامج التعليم الفردي لطفلك لن يسري في الكلية.



## التخطيط للالتحاق بمدرسة حرفية أو دخول سوق العمل

إذا كان طفلك يخطط للالتحاق بمدرسة حرفية أو دخول سوق العمل بعد المدرسة الثانوية مباشرة، فهناك عدد من الخطوات المهمة التي يجب اتخاذها ليكون مستعدًا للحياة المهنية.

### نشجع التلاميذ على:

- النظر في الالتحاق بإحدى مدارس أو برامج التعليم المهني والتقني (CTE) أو الالتحاق بدورات دراسية محفزة على التفكير وتتماشى مع أهدافهم من الحياة المهنية. إذا التحق طفلك بمدرسة و/أو برنامج للتعليم المهني والتقني، فسيحصل على 7 وحدات دراسية كحد أدنى في الدورات الدراسية التقنية.
- المشاركة في تجارب التعلم أو التدريبات الداخلية العملية التي تعرضهم لمجال العمل المنشود. ومن الأمثلة الشائعة أنشطة الاستكشاف المهني، والتدريب على أداء الوظائف، وتعلم الخدمات، والمؤسسات المدرسية، والبرنامج الصيفي لتوظيف الشباب (SYEP)، وبرنامج الفرص الانتقالية (TOP).
- التواصل مع المؤسسات والشركات التي ستزيد معرفتهم بالممارسات التشغيلية.
- المشاركة بفاعلية في أثناء اجتماعات برنامج التعليم الفردي؛ وتقبل إعاقاتهم والدراية بها والمعرفة حول المعرفة (التعرف على عملية التعلم) للدفاع عما يحتاجون إليه للتعلم بشكل أفضل.
- تضمين خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES-VR) و/أو غيرها من الوكالات المجتمعية في اجتماع برنامج التعليم الفردي الخاص به قبل مغادرة المدرسة الثانوية، إذا كان ذلك مناسبًا. ناقش مع مدرسة طفلك أو فريق برنامج التعليم الفردي ما إذا كانت إحدى الوكالات، مثل خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES-VR)، قد تتولى مسؤولية إعالة أو تمويل خدمات مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. إذا كان الأمر كذلك، فستطلب المدرسة أو فريق برنامج التعليم الفردي موافقتك

- على دعوة تلك الوكالة لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك لمناقشة تخطيط مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. ينبغي أن تراجع الجدول الموجود في قسم الموارد بعنوان وكالات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين لمعرفة المزيد من المعلومات عن الوكالات المشاركة.
- استكشاف احتياجات الطفل من التدريب على التنقل و/أو التنقل بشكل مستقل، حسب الحاجة.
- **نشجع أولياء الأمور على:**
- إجراء بحث عن التعليم المهني والتقني وغيره من خيارات المدرسة الثانوية التي تتماشى مع أهداف طفلك المهنية، ثم مساعدة طفلك على استكشافها.
- التواصل مع خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES-VR)، و/أو غيرها من الوكالات المجتمعية للتعرف على الخدمات التي قد تكون متاحة عندما ينهي طفلك المدرسة الثانوية ويدخل سوق العمل أو إحدى المدارس الحرفية.
- مساعدة طفلك على استكشاف أنواع مختلفة من المهن ومتطلباتها.
- التعرف على مختلف أنواع الفرص التعليمية العملية التي قد تكون متاحة لطفلك.
- استكشاف احتياجات الطفل من التدريب على التنقل و/أو التنقل بشكل مستقل، حسب الحاجة.

## التخطيط للالتحاق ببرنامج نهاري

يمكن لبرامج التأهيل النهاري أن تساعد الشباب على اكتساب مهارات المساعدة الذاتية والاندماج في المجتمع والمهارات التكيفية، بما في ذلك التواصل والتنقل ومهارات في مجالات أخرى من حياة البالغين. يمكن أيضًا لهذه البرامج أن تقدم بعض التعليم للمساعدة في تعلم قدر أكبر من الاستقلالية، والاندماج في المجتمع المحلي، وإقامة العلاقات، والمناصرة الذاتية. بالإضافة إلى ذلك، يساهم الأشخاص الذين يتلقون خدمات التأهيل النهاري غالبًا في مجتمعاتهم المحلية من خلال العمل التطوعي و/أو خدمات التأهيل المهني. خدمات التأهيل المهني، هي خدمات تلبي اهتمامات طفلك وتدعم تنمية مهارات الاستعداد للعمل لديه. وهي تساعد من يهتمون بالانضمام إلى "سوق العمل" لكنهم ليسوا مستعدين بعد للقيام بذلك. إذا كان من المحتمل أن يلتحق طفلك ببرنامج نهاري يوميًا بعد المدرسة الثانوية، فمن المهم بالنسبة إليك مراعاة ما يلي.

### نشجع التلاميذ على:

- زيارة البرامج مع أحد العاملين أو أحد أفراد الأسرة والتعبير عما يفضلونه من برامج، على سبيل المثال، أكثر برنامج تشعر بالارتياح تجاهه وأكثر برنامج تريدون الالتحاق به.
- المشاركة في التدريب على التنقل و/أو التنقل بشكل مستقل، إذا كان ذلك مناسبًا.
- التقدم لطلب بطاقة هوية شخصية لغير السائقين (مع المساعدة حسب الحاجة).
- مواصلة المشاركة في العمل التطوعي و/أو التجارب التعليمية العملية التي من شأنها أن تساعد في التعرف على أنشطة مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية.
- الاجتماع مع ممثلين من مكتب (OPWDD) أو الوكالات المجتمعية إذا كان ذلك مناسبًا، والتعبير عن اهتماماتهم وتفضيلاتهم.
- حضور اجتماعات برنامج التعليم الفردي للتعرف على خيارات مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية والتعبير عن اهتماماتهم وتفضيلاتهم.

### نشجع أولياء الأمور على:

- إجراء بحث عن الخيارات المتاحة لك وزيارة البرامج إذا كان ذلك ممكنًا.
- إذا كان من الممكن أن يستوفي طفلك متطلبات الأهلية لتلقي الخدمات من مكتب ولاية نيويورك للأشخاص ذوي الإعاقات التنموية (OPWDD)، فيمكنك تسجيله معهم في أي سن. إذا لم تكن قد فعلت ذلك بعد، فيجب القيام بذلك عندما يكون عمر طفلك بين 18 و21 عامًا حتى يتمكن من تلقي الخدمات بعد المدرسة الثانوية مباشرة.
- يستعين مكتب (OPWDD) بمؤسسات تنسيق الرعاية (CCOs) لتوفير خدمات الصحة المنزلية للإشراف على وضع خطة حياة لكل فرد. ستشتمل خطة الحياة على نهج متكامل لتوفير خدمات مثل الرعاية الصحية ووسائل الدعم المجتمعي والاجتماعي.
- تضمين خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES\_VR) و/أو مكتب (OPWDD) و/أو غيرهما من الوكالات المجتمعية في اجتماع برنامج التعليم الفردي لطفلك قبل مغادرته المدرسة الثانوية، إذا كان ذلك مناسبًا.
- المشاركة في إحدى جلسات "Front Door" الإعلامية، والتي يمكن العثور عليها في صفحة "Front Door" من موقع مكتب (OPWDD) الإلكتروني. يثبت هذا أهلية طفلك لتلقي خدمات البالغين.
- ناقش مع مدرسة طفلك أو فريق برنامج التعليم الفردي ما إذا كانت إحدى الوكالات—مثل خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة

التأهيل المهني (ACCES\_VR) أو مكتب (OPWDD) أو مكتب الصحة العقلية (OMH) أو لجنة المكفوفين (Commission for the Blind) أو غيرها من الوكالات—قد تتولى مسؤولية إعالة أو تمويل خدمات مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. إذا كان الأمر كذلك، فستطلب المدرسة أو فريق برنامج التعليم الفردي موافقتك على دعوة تلك الوكالة لحضور اجتماع برنامج التعليم الفردي الخاص بطفلك لمناقشة تخطيط مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية. راجع الجدول الموجود في قسم الموارد بعنوان وكالات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين لمعرفة المزيد من المعلومات عن الوكالات المشاركة.

- التقدم بطلب للحصول على دخل الضمان التكميلي و/أو الوصاية (قبل أن يبلغ عمر طفلك 18 عامًا)، إذا كان ذلك مناسبًا. تمنحك الوصاية الحق في اتخاذ القرارات الشخصية والمالية والطبية لطفلك عندما يتجاوز سنه 18 عامًا. لمزيد من المعلومات عن الوصاية، تفضل بزيارة صفحة ويب محاكم نيويورك على الرابط <https://www.nycourts.gov/courthelp/17A.shtml/Guardianship>.
- مساعدة طفلك على التقدم بطلب رخصة ولاية نيويورك لغير السائقين، والتسجيل للتجنيد الإجباري، والتسجيل للتصويت في الانتخابات حسب الاقتضاء.
- استكشاف احتياجات الطفل من التدريب على التنقل و/أو التنقل بشكل مستقل، حسب الحاجة.
- من المستحسن أن تحتفظ بجميع المستندات والمعلومات المهمة المتعلقة بطفلك في مكان واحد وأن تكتب خطاب نوايا يمكنك تحديثه كل عام. يعد هذا الخطاب فرصتك لتزويد الأوصياء والأمناء المستقبليين بدليل لفهم طفلك. لا يعد هذا الخطاب مستندًا قانونيًا رسميًا، وهو يحتوي على ملخص من المعلومات المفيدة عن طفلك وما تنويه بشأن وضعه المعيشي ومشاركته في المجتمع المحلي.



## مراكز المرحلة الانتقالية ودخول الكليات (TCACs)

تساعد مراكز المرحلة الانتقالية ودخول الكليات (TCACs) التلاميذ المشاركين في برامج التعليم الفردية وأسرتهم في عبور المرحلة الانتقالية من المدرسة إلى حياة البالغين. وسواء كان التلاميذ يستعدون للانتحاق بالكليات أو دخول سوق العمل أو العيش بشكل مستقل للمرة الأولى، تهدف مراكز (TCACs) إلى مساعدة التلاميذ المشتركين في برامج التعليم الفردية في تحقيق أهدافهم، ومساعدة الأسر وطاقم المدرسة في التخطيط لحياة التلاميذ بعد المدرسة الثانوية.

تعمل مراكز (TCACs) كمراكز موارد تتمحور حول التلاميذ وتقدم الدورات التدريبية وورش العمل والفرص؛ مما يوفر الأدوات اللازمة للتخطيط لحياة البالغين. ومن أمثلة موضوعات ورش العمل أدوات التخطيط المهني، واعتبارات الكليات، والعمل والعادات المؤسسية، وكتابة السيرة الذاتية، والمناصرة الذاتية، ومهارات التواصل. لمعرفة المزيد عن مراكز المرحلة الانتقالية ودخول الكليات، تفضل بزيارة المراكز أو التواصل معها مباشرة أو زيارة الرابط [www.schools.nyc.gov/specialeducation](http://www.schools.nyc.gov/specialeducation).

### المواقع

#### Manhattan Transition & College Access Center

269 West 35th Street, Room 702  
New York, NY 10024  
212-609-8491  
[mntcac@schools.nyc.gov](mailto:mntcac@schools.nyc.gov)

**Queens Transition & College Access Center**  
90-27 Sutphin Boulevard, Room 152  
Queens, NY 11435  
718-557-2600  
[qnstcac@schools.nyc.gov](mailto:qnstcac@schools.nyc.gov)

**Staten Island Transition & College  
Access Center**  
The Michael J. Petrides  
Educational Complex  
715 Ocean Terrace, Building A, Room 204  
Staten Island, NY 10301  
718-420-5723  
[sitcac@schools.nyc.gov](mailto:sitcac@schools.nyc.gov)

#### Brooklyn Transition & College Access Center

Boys & Girls High School  
1700 Fulton Street, Room G170  
Brooklyn, NY 11213  
718-804-6790  
[bklyntcac@schools.nyc.gov](mailto:bklyntcac@schools.nyc.gov)

**Bronx Transition & College Access Center**  
DeWitt Clinton High School  
100 W Mosholu Parkway S., Room 150  
Bronx, NY 10468  
718-581-2250  
[bxtcac@schools.nyc.gov](mailto:bxtcac@schools.nyc.gov)

تهدف مراكز  
(TCACs) إل

ى مساعدة التلاميذ  
المشاركين في برامج  
التعليم الفردية على  
تحقيق أهدافهم.



## مكتب المنطقة التعليمية رقم 75 لخدمات المرحلة الانتقالية ومبادرات تخطيط مرحلة ما بعد الثانوية

تواصل مع مكتب المنطقة التعليمية رقم 75 لخدمات المرحلة الانتقالية ومبادرات تخطيط مرحلة ما بعد الثانوية  
400 First Ave., Room 440  
New York, NY 10010  
212-802-1568  
[D75ots@NYCDOE.onmicrosoft.com](mailto:D75ots@NYCDOE.onmicrosoft.com)

يعمل مكتب المنطقة التعليمية رقم 75 لخدمات المرحلة الانتقالية ومبادرات تخطيط مرحلة ما بعد الثانوية على تنسيق أنشطة تخطيط المرحلة الانتقالية داخل المنطقة التعليمية رقم 75، جنبًا إلى جنب مع مسؤولي المرحلة الانتقالية في المدرسة. تحصل مدارس المنطقة التعليمية رقم 75 والتلاميذ والأسر على دعم مباشر لتيسير الحصول على نتائج إيجابية في المدرسة وبعدها بخصوص العيش والتعلم والدخل.

## هيئات خدمات المرحلة الانتقالية وأنظمة خدمات البالغين — ما الخدمات التي ينبغي طلبها لطفلي؟

يوجد مكتب خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES\_VR) في كل حي على النحو التالي:

### **Bronx**

1215 Zerega Avenue  
Bronx, NY 10462  
718-931-3500

### **Brooklyn**

55 Hanson Place  
Brooklyn, NY 11217  
718-722-6700

### **Manhattan**

116 West 32nd Street  
New York, NY 10001  
212-630-2300

### **Harlem Satellite Office**

163 West 125th Street, Room 713  
New York, NY 10027  
212-861-4420

### **Queens**

11-15 47th Avenue  
Long Island City, NY 11101  
347-510-3100

### **Staten Island Satellite Office**

2071 Clove Road, Suite 302  
Staten Island, NY 10304  
4800-816-718

بينما يستعد التلاميذ للحياة خارج المدرسة الثانوية، من المهم أن يقوموا بالبحث ويتعرفوا على متطلبات القبول/الأهلية لمقدمي خدمات ما بعد المدرسة. سيضمن ذلك تجميع كل المستندات المطلوبة في الوقت المناسب وسيساعد على تسهيل الانتقال السلس إلى خدمات البالغين. توفر المكاتب التالية في ولاية نيويورك تمويل خيارات ما بعد المدرسة الثانوية للتلاميذ ذوي الاحتياجات الخاصة.

### خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES-VR)

قد تكون خدمات التوظيف ومواصلة التعليم للكبار - إعادة التأهيل المهني (ACCES\_VR) ملائمة للتلاميذ الذين يعانون من إعاقات جسدية أو تنموية أو عاطفية، والذين قد تمنعهم إعاقاتهم من العمل أو رفع درجة صعوبة العمل، والتلاميذ القادرين على العمل مع المزيد من التدريب أو التعليم.

<http://www.acces.nysed.gov/vr>

### مكتب الصحة العقلية (OMH)

قد يكون مكتب (OMH) ملائماً للتلاميذ الذين خضعوا لتشخيص أولي حسب الدليل التشخيصي والإحصائي (مرض عقلي حاد، مثل الاكتئاب الحاد، أو اضطراب ثنائي القطب، أو انفصام الشخصية).

<https://www.omh.ny.gov/>

### لجنة المكفوفين (CB)

قد تكون لجنة المكفوفين (CB) ملائمة للتلاميذ الذين ثبت أنهم من المكفوفين أو ضعاف البصر

<https://ocfs.ny.gov/main/cb/>

### مكتب ذوي الإعاقات التنموية (OPWDD)

قد يكون مكتب (OPWDD) ملائماً للتلاميذ ذوي الإعاقات التنموية التي حدثت لهم قبل سن 22، بما في ذلك الإعاقات الذهنية، والتوحد، والشلل الدماغي، واضطرابات الصرع، وغيرها من الاعتلالات العصبية، والذين حصلوا على درجة أقل من 70 في اختبارات الذكاء، والذين لديهم نقص في مهارات السلوك التكيفي.

[www.opwdd.ny.gov](http://www.opwdd.ny.gov)

ترد جهات الاتصال المحلية على الموقع الإلكتروني. مدينة نيويورك هي المكتب الإقليمي رقم 4.

#### Brooklyn

.Fountain Ave 888

Bldg. 1, 2nd Floor

Brooklyn, NY 11239

718-642-8783 أو 718-642-8657

#### Bronx

.Halsey St 2400

Bronx, NY 10461

646-766-3362 أو 718-430-0369

#### Manhattan

25 Beaver St., 4th Floor

New York, NY 10004

646-766-3324

#### Queens

PO Box 280507

Queens Village, NY 11428-0507

718-217-5396 أو 718-217-5537

#### Staten Island

.Forest Hill Rd 1150

Bldg. 12, Suite A

Staten Island, NY 10314-6316

718-982-1903 أو 718-982-1944



يجري تخصيص التقييمات المهنية لتناسب مع احتياجات طفلك. على سبيل المثال، من الممكن أن تكون التقييمات عبارة عن مقابلة شخصية، أو استبيان، أو مجموعة من الصور. لا تتخذ هذه التقييمات شكلاً واحداً يناسب الجميع. ستساعدك النماذج التالية في معرفة نوع المعلومات التي يتم جمعها في المستوى الأول من التقييم المهني. وهي أحد أ مثلة كثيرة ممكنة.

## نموذج المستوى الأول من التقييمات المهنية

### المستوى الأول من التقييمات المهنية للتلاميذ

التاريخ: \_\_\_\_\_ اسم التلميذ(ة): \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ رقم هوية التلميذ(ة): \_\_\_\_\_

1. ما أكثر الفصول التي تعجبك في المدرسة؟
2. ما أقل الفصول التي تعجبك في المدرسة؟
3. هل تشارك في أنشطة (نوادٍ، ألعاب رياضية، فرق موسيقية، وغيرها) داخل المدرسة؟
4. ماذا تفعل في وقت فراغك؟ هل لديك أي هوايات؟
5. هل تحب العمل بمفردك، أم مع مجموعة؟
6. ما نوع العمل الذي تعتقد أنك ستحب القيام به عند التخرج؟
7. ما الذي يتعين عليك فعله للاستعداد لهذا النوع من العمل؟
8. ما الأشياء التي تفعلها بشكل أفضل؟
9. ما الأشياء التي يصعب عليك فعلها؟
10. هل لديك أي أعمال في المنزل؟ إذا كان الأمر كذلك، يرجى وصفها.

## المستوى الأول من التقييمات المهنية للوالد(ة)/ولي(ة) الأمر

فيما يلي بعض الأسئلة التي يمكنك مناقشتها والتفكير فيها مع طفلك للاستعداد لتخطيط المرحلة الانتقالية. يرجى الرد على العناصر التالية لمساعدتنا في وضع خطة انتقالية ستتم مشاركتها معك ومع طفلك في اجتماع برنامج التعليم الفردي. سيتم عمل نسخة لوضعها في سجلاتك، وسيتم الاحتفاظ بنسخة أخرى في ملف أعمال طفلك الانتقالية.

اسم التلميذ(ة): \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ رقم هوية التلميذ(ة): \_\_\_\_\_

اسم الوالد(ة) أو ولي(ة) الأمر: \_\_\_\_\_

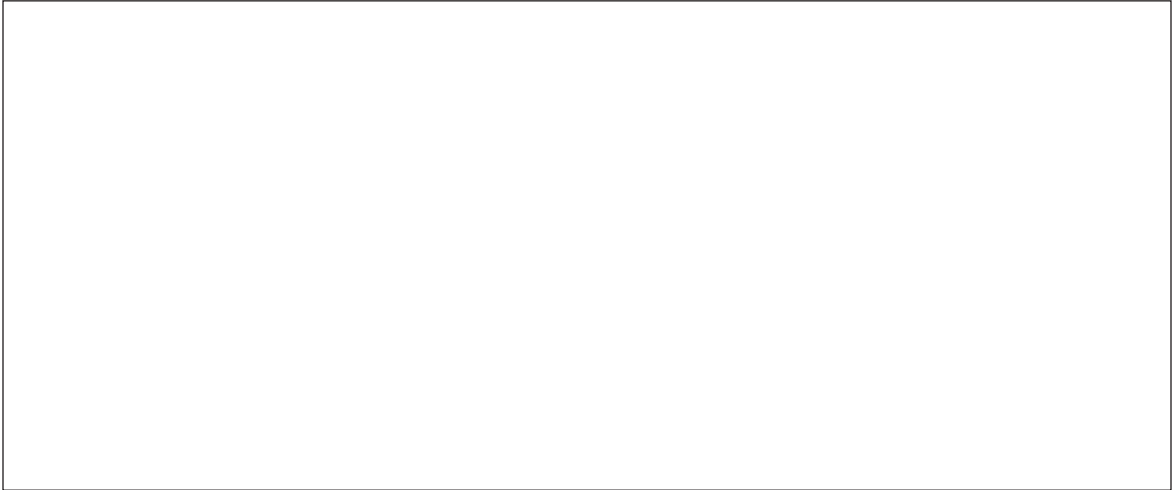
1. إذا كان طفلك قد تحدث عن العمل، فما أنواع الوظائف التي أبدى اهتمامًا بالقيام بها عندما يكبر؟
  2. ما أنواع الأشياء التي يحب طفلك فعلها في وقت فراغه؟
  3. ما الذي يحب طفلك التحدث عنه عندما يكون في المنزل؟
  4. هل لدى طفلك أصدقاء يشارك معهم على أساس يومي أو أسبوعي؟ نعم أو لا. إذا كانت الإجابة "نعم"، فما أنواع الأنشطة التي يقوم بها طفلك وأصدقائه عادة؟
  5. ما الذي يفعله طفلك للمساعدة في المهام اليومية أو الأسبوعية في المنزل؟
  6. ما أنواع الأنشطة التي يشارك فيها طفلك خارج المنزل من أجل الترفيه؟
  7. ما الذي ترغب في إطلاع المدرسة عليه بشأن طفلك؟
  8. ما توقعاتك للعمل المستقبلي لطفلك بعد تخرجه من المدرسة الثانوية؟
  9. ما توقعاتك لمستقبل طفلك بخصوص المكان الذي سيعيش فيه بعد التخرج؟ (على سبيل المثال، منزلنا أو بمفرده، أو برنامج سكني، أو مع الأصدقاء، وغيرها)
  10. ما مخاوفك بشأن ما يتعين على المدرسة فعله من أجل طفلك؟
  11. أي من مهارات العيش المستقل التالية تعتقد أن طفلك بحاجة إلى التدريب عليها؟ حدد جميع ما ينطبق.
- |                                                                    |                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> شراء الملابس والاعتناء بها                | <input type="checkbox"/> معرفة ما يوجد داخل المجتمع المحلي            |
| <input type="checkbox"/> إعداد الوجبات والتغذية                    | <input type="checkbox"/> مهارات إدارة الأموال                         |
| <input type="checkbox"/> النظافة الشخصية والاعتناء بالمظهر الخارجي | <input type="checkbox"/> كيف تكون آمنًا في المجتمع                    |
| <input type="checkbox"/> استخدام المواصلات العامة                  | <input type="checkbox"/> التدريب الطبي والتدريب على الإسعافات الأولية |
| <input type="checkbox"/> الحصول على رخصة القيادة التي طلبها        | <input type="checkbox"/> أمور أخرى تبعث على القلق                     |
| <input type="checkbox"/> كيفية شراء الأشياء بحكمة                  |                                                                       |

## المستوى الأول من التقييم المهني للمعلم

التاريخ: \_\_\_\_\_ اسم التلميذ(ة): \_\_\_\_\_

تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ رقم بطاقة التعريف بمدينة نيويورك: \_\_\_\_\_

1. صف إدراك التلميذ لعالم العمل.
2. ما نقاط قوة التلميذ واهتماماته؟
3. هل أشار التلميذ إلى أي خطط لمواصلة التعليم بعد المرحلة الثانوية أو العمل؟
4. صف قدرة التلميذ على استخدام المعرفة والمهارات التي تعلمها في أماكن أخرى.
5. ما توقعات التلميذ لمرحلة ما بعد الثانوية؟
6. ما توقعات الوالد/ ولي الأمر للتلميذ بعد المدرسة الثانوية؟
7. ما النقاط والمهارات التي يحتاج التلميذ إلى تطويرها من أجل تحقيق نتائجه المرجوة في مرحلة ما بعد المدرسة الثانوية؟
8. صف الأنشطة التي تحفز التلميذ.
9. تعليقات إضافية:





دليل الأسرة

## لتخطيط المرحلة الانتقالية

إعداد التلاميذ ذوي برامج التعليم الفردي (IEP)

للحياة العملية

بعد المدرسة الثانوية

لمزيد من المعلومات، اتصل برقم الهاتف 718-935-2007، أو قم بزيارة الرابط  
[www.schools.nyc.gov/specialeducation](http://www.schools.nyc.gov/specialeducation)